

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1984-1985

SESSION DE 1984-1985

22 OKTOBER 1984

22 OCTOBRE 1984

Ontwerp van wet inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie**Projet de loi sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire**AMENDEMENT
VAN DE HEER PECRIAUX c.s.AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. PECRIAUX ET CONSORTS

ART. 14

ART. 14

Dit artikel aan te vullen met een 3°, luidende :

Compléter cet article par un point 3°, libellé comme suit :

« 3° zal de exploitant van een kerninstallatie die, wanneer zich een ongeval voordoet tijdens het vervoer, de nucleaire stoffen en het vervoermiddel niet onmiddellijk opruimt, de totale directe en indirecte kosten volgend uit het ongeval moeten dragen.

« 3° dans l'hypothèse d'un accident survenant au cours du transport, l'exploitant d'une installation nucléaire, s'il n'assure pas immédiatement la récupération des substances nucléaires et de leur vecteur de transport, devra supporter l'entière des frais directs et indirects résultant de l'accident.

Deze bepaling is van toepassing binnen de 200-mijlszone en geldt voor de ongevallen die zich nog kunnen voordoen en voor de ongevallen die zich al hebben voorgedaan, maar waarvan alle gevolgen nog niet zijn vergoed. »

Cette disposition est applicable dans les limites de 200 milles nautiques et vaut pour les accidents à venir et pour les accidents déjà survenus mais dont toutes les conséquences n'ont pas encore été réparées. »

*Verantwoording**Justification*

Deze toevoeging aan artikel 14 van het ontwerp is ingegeven door de omstandigheden waarin het ongeval met de *Mont-Louis* zich heeft voorgedaan.

Cet ajout à l'article 14 du projet de loi est inspiré par les circonstances dans lesquelles s'est déroulé l'accident du *Mont-Louis*.

Het is immers onaanvaardbaar dat de exploitant van een kerninstallatie bij een ongeval niet wordt verplicht de vervoerde stoffen zowel als het middel waarmee deze vervoerd werden, te verwijderen.

En effet, il est inadmissible que l'exploitant d'une installation nucléaire ne soit pas obligé en cas d'accident de récupérer à la fois les substances transportées et le véhicule qui a servi à les transporter.

R. A 12879*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

593 (1983-1984) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Amendementen.

N° 3 : Verslag.

N° 4 en 5 : Amendementen.

R. A 12879*Voir :*

Documents du Sénat :

593 (1983-1984) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 et 5 : Amendements.

Deze bepaling zou moeten gelden voor alle ongevallen, ongeacht of het al dan niet om kernongevallen gaat.

Zo zou de exploitant gedwongen worden tot het opruimen van de vervoerde stoffen of tot het dragen van de opruimingskosten, alsook van het middel dat voor het vervoer gebruikt is (vrachtwagen, spoorwagon, wrak van een vliegtuig of een schip, enz.).

La présente disposition devrait jouer dans tous les types d'accident, qu'ils soient nucléaires ou non.

L'exploitant serait ainsi contraint à enlever ou à supporter les frais d'enlèvement des substances transportées, mais aussi du véhicule ayant été utilisé pour le transport (camion, wagon de chemin de fer, épave d'avion ou de bateau, etc.).

N. PECRIAUX.
H. MOUTON.
T. TOUSSAINT.
Y. de WASSEIGE.